



BE SURE. BUILD SURE.

página: 1/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** Ortolan Basic 761
- **Código do produto:** 4022
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação** Agente de separação
Descofrante
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:** MC-Bauchemie Portugal, Lda.
Rua Pinhal dos Morros, nº 6
2120-064 Foros de Salvaterra

Tel.: +351 263 509 080
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Departamento de segurança do produto.
msds@mc-bauchemie.com
- **1.4 Número de telefone de emergência:** Número Nacional de emergência: 112
Tel.: +351 263 509 080

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
Skin Sens. 1 H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
Asp. Tox. 1 H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo**

GHS07 GHS08
- **Palavra-sinal** Perigo
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:** destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio
Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend

(continuação na página 2)

PT



BE SURE. BUILD SURE.

página: 2/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: **Ortolan Basic 761**

(continuação da página 1)

- **Advertências de perigo**
 - H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
 - H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
- **Recomendações de prudência**
 - P261 Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
 - P280 Usar luvas de proteção.
 - P301+P310 EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
 - P321 Tratamento específico (ver no presente rótulo).
 - P331 NÃO provocar o vômito.
 - P362+P364 Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de voltar a usar.
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Misturas**
- **Descrição:** Mistura: composta pelas seguintes substâncias.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 64742-55-8 EINECS: 265-158-7 Reg.nr.: 01-2119487077-29	destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio Asp. Tox. 1, H304	50-70%
CAS: 68526-89-6	Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend Skin Sens. 1B, H317	10-30%

- **avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de emergência**
- **Indicações gerais:** O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.
Levar a vítima para o ar livre.
- **depois da inalação:** Assegurar que exista ar fresco.
- **depois do contacto com a pele:** Lavar imediatamente e enxaguar bem com água e sabão.
- **depois do contacto com os olhos:** Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

(continuação na página 3)

PT



BE SURE. BUILD SURE.

página: 3/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: **Ortolan Basic 761**

(continuação da página 2)

- **depois de engolir:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários** Em caso de ingestão ou vômito, existe o perigo de penetração nos pulmões.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** CO₂, areia, pó extintor. Não usar água.
- **Meios de extinção que não devem ser utilizados por razões de segurança:** água em jacto.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **equipamento especial de protecção:** Não são necessárias medidas especiais.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência** Não necessário.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:** Impedir a infiltração em canalizações, minas ou caves. Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
- **6.4 Remissão para outras secções** Não são libertadas substâncias perigosas.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
(continuação na página 4)

PT



BE SURE. BUILD SURE.

página: 4/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: Ortolan Basic 761

(continuação da página 3)

- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Evitar a formação de aerossóis.
Não são necessárias medidas especiais.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** não necessário
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** nenhuns
- **Classe de armazenagem:** 10
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:** O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Controlos técnicos adequados** Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:** Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
Evitar o contacto prolongado e intenso com a pele.
Protecção preventiva da pele por meio de uma pomada protectora da pele.
- **Protecção respiratória** Apenas durante a pulverização sem aspiração suficiente.
filtro A/P2
- **Protecção das mãos** Luvas de protecção.
- **Material das luvas** Borracha nitrílica (NBR)
Borracha de isobutileno-isopreno
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

(continuação na página 5)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 5/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: **Ortolan Basic 761**

(continuação da página 4)

- **Tempo de penetração no material das luvas** Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Protecção ocular/facial** Óculos de protecção
Óculos de protecção totalmente fechados
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

· Informações gerais

- **Cor:** amarelo
- **Odor:** quase sem odor
- **Ponto de fusão/ponto de congelação:** Não determinado.
não aplicável
- **Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição** não classificado
- **Limite superior e inferior de explosividade**
- **em baixo:** 0,45 Vol % (Literaturwert)
- **em cima:** 5 Vol % (Literaturwert)
- **Ponto de inflamação:** 141 °C
- **pH** Não aplicável.
Não determinado.
- **Viscosidade:**
- **Viscosidade cinemática em 40 °C** 6,56 mm²/s
- **dinâmico:** Não determinado.
- **Solubilidade**
- **água:** pouco misturável
- **Pressão de vapor em 20 °C:** 0 hPa
- **Densidade e/ou densidade relativa**
- **Densidade em 20 °C:** 0,84 g/cm³

· 9.2 Outras informações

- **Aspeto:**
- **Forma:** líquido
- **Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**
- **Temperatura de autoignição:** O produto não é auto-inflamável.
- **Propriedades explosivas:** O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.

· Informações relativas às classes de perigo físico

- **Explosivos** não aplicável
- **Gases inflamáveis** não aplicável
- **Aerossóis** não aplicável
- **Gases comburentes** não aplicável

(continuação na página 6)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 6/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: **Ortolan Basic 761**

(continuação da página 5)

- **Gases sob pressão** não aplicável
- **Líquidos inflamáveis** não aplicável
- **Matérias sólidas inflamáveis** não aplicável
- **Substâncias e misturas autorreativas** não aplicável
- **Líquidos pirofóricos** não aplicável
- **Sólidos pirofóricos** não aplicável
- **Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento** não aplicável
- **Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água** não aplicável
- **Líquidos comburentes** não aplicável
- **Sólidos comburentes** não aplicável
- **Peróxidos orgânicos** não aplicável
- **Corrosivos para os metais** não aplicável
- **Explosivos dessensibilizados** não aplicável

* **SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**

- **10.1 Reatividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:** Não existe decomposição em caso de emprego correcto das regras.
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

* **SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

- **11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

64742-55-8 destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio

por via dérmica LD50 >5000 mg/kg (Ratte)

(continuação na página 7)

PT



BE SURE. BUILD SURE.

página: 7/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: **Ortolan Basic 761**

(continuação da página 6)

68526-89-6 Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend

por via oral LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

por via dérmica LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

- **Corrosão/irritação cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea** Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
- **Mutagenicidade em células germinativas** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
- **11.2 Informações sobre outros perigos**
- **Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**
- Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- **toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações:** O produto é facilmente biodegradável.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

(continuação na página 8)

PT



BE SURE. BUILD SURE.

página: 8/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: **Ortolan Basic 761**

(continuação da página 7)

- **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**
O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.
- **12.7 Outros efeitos adversos**
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **recomendação:**
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Catálogo europeu de resíduos**

13 00 00	ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (exceto óleos alimentares, 05, 12 e 19)
13 02 00	óleos de motores, transmissões e lubrificação usados
13 02 05*	óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação
HP5	Tóxico para órgãos-alvo específicos (STOT)/ tóxico por aspiração
HP13	Sensibilizante

- **Embalagens contaminadas:**
- **recomendação:**
As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 Número ONU ou número de ID**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
não aplicável
- **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
não aplicável
- **14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe**
não aplicável
- **14.4 Grupo de embalagem**
- **ADR, IMDG, IATA**
não aplicável
- **14.5 Perigos para o ambiente:**
- **Poluente das águas:**
Não

(continuação na página 9)

PT



BE SURE. BUILD SURE.

página: 9/10

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: **Ortolan Basic 761**

(continuação da página 8)

· **14.6 Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.

· **14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI** Não aplicável.

· **UN "Model Regulation":** não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

· **15.1 Regulamentação/ legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII**

Condições de limitação: 3

· **Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **REGULAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

Technische Abteilung

(continuação na página 10)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 10/10

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 12.02.2023

Revisão: 12.02.2023

Número da versão 15 (substitui a versão 14)

Nome comercial: Ortolan Basic 761

(continuação da página 9)

- **Data da versão anterior:** 19.10.2021
- **Número da versão anterior:** 14
- **Abreviaturas e acrónimos:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation*
 - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*
 - IATA: International Air Transport Association*
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent*
 - LD50: Lethal dose, 50 percent*
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*
 - Skin Sens. 1: Sensibilização cutânea – Categoria 1*
 - Skin Sens. 1B: Sensibilização cutânea – Categoria 1B*
 - Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração– Categoria 1*

- *** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT